

# LINGUA AEGYPTIA

—

JOURNAL OF EGYPTIAN LANGUAGE STUDIES

ISSN 0942-5659

*LingAeg* 1 (1991), p. 427–445

[Combined] Bibliography

## Conditions of Use

You may use this pdf and its content for personal, non-profit / non-commercial / non-retail use without further permission. Some examples of non-commercial uses for educational and research purposes are: academic curricula developed by teachers, research papers written by students or scholars, non-profit educational or non-profit research publications produced by authors or publishers. For other non-commercial or commercial uses, permission must be obtained from the editors of *Lingua Aegyptia*. It is not allowed to change the pdf file.

## Editors

Friedrich Junge  
(Göttingen)

Frank Kammerzell  
(Berlin)

Antonio Loprieno  
(Basel)

## Addresses

Seminar für  
Ägyptologie und Koptologie  
Georg-August-Universität  
Göttingen  
Weender Landstraße 2  
37073 Göttingen  
Germany

Seminar für Archäologie und  
Kulturgeschichte Nordostafrikas  
Humboldt-Universität zu Berlin  
Unter den Linden 6  
10099 Berlin  
Germany

Ägyptologisches Seminar  
Universität Basel  
Bernoullistraße 32  
4056 Basel  
Switzerland

Online: <http://www.gwdg.de/~lingaeg/>

© Seminar für Ägyptologie und Koptologie, Universität Göttingen

## Bibliography

- Allen, J. P., "Is the 'Emphatic' Sentence an Adverbial-Predicate Construction?," *GM* 32 (1979), 7-15.
- , "Synthetic and Analytic Tenses in the Pyramid Texts," in: *L'Égyptologie en 1979*, 20-27.
- , *The Inflection of the Verb in the Pyramid Texts*. BA 2, Malibu 1984.
- , "Features of non-verbal predicates in Old Egyptian," in: *Crossroad*, 9-44.
- , "Tense in Classical Egyptian," in: W. K. Simpson (Ed.), *Essays on Egyptian Grammar*. YES 1, New Haven 1986, 1-21.
- Allen, T. G., *A Handbook of the Egyptian Collection of the Art Institute of Chicago*, Chicago 1923.
- , "Independent uses of the Egyptian qualitative," *JAOS* 49 (1929), 160-67.
- Andersen, F. I., *The Hebrew Verbless Clause in the Pentateuch*. JBL Monograph Series 14, Nashville 1970.
- Assmann, J., *Liturgische Lieder an den Sonnengott*. MÄS 19, Berlin 1969.
- , "Ägyptologie und Linguistik," *GM* 11 (1974), 59-76.
- , *Ägyptische Hymnen und Gebete*, Zürich-München 1975.
- , "Ewigkeit," in: *LÄ* II, 47-54.
- , "Persönlichkeitsbegriff und -bewußtsein," in: *LÄ* IV, 963-78.
- , "Schrift, Tod und Identität. Das Grab als Vorschule der Literatur im alten Ägypten," in: A. und J. Assmann - Chr. Hardmeier (Hgg.), *Schrift und Gedächtnis*. Archäologie der literarischen Kommunikation 1, München 1983, 64-93.
- , *Re und Amun. Die Krise des polytheistischen Weltbilds im Ägypten der 18. - 20. Dynastie*. OBO 51, Freiburg 1983.
- , *Ägypten. Theologie und Frömmigkeit einer frühen Hochkultur*. Urban-Taschenbücher 366, Stuttgart 1984.
- , "Verklärung," in: *LÄ* VI, 998-1006.
- , "State and Religion in the New Kingdom," in: W. K. Simpson (Ed.), *Religion and Philosophy in Ancient Egypt*. YES 3, New Haven 1989, 68-82.
- , "Egyptian Mortuary Liturgies," in: *Studies Lichtheim*, 1-45.
- Baer, K., "A Deed of Endowment in a Letter of the Time of Ppjj I?," *ZÄS* 93 (1966), 1-9.
- Bally, Ch., "L'expression des idées de sphère personnelle et de solidarité dans les langues indo-européennes," in: F. Frankhauser - J. Jud (Eds.), *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau 1926, 68-78.
- , *Linguistique générale et linguistique française*, Bern 1965.

- Bakir, A., *Ancient Egyptian Epistolography*. BdE 48, Cairo 1970.
- Barns, J. W. B., *The Ashmolean Ostrakon of Sinuhe*, London 1952.
- Barta, W., *Die Bedeutung der Pyramidentexte für den verstorbenen König*. MÄS 39, München 1981.
- , "Das Personalpronomen der *wj*-Reihe als Proklitikon im adverbialen Nominalsatz," *ZÄS* 112 (1985), 94-104.
- , "Das Erstnomen des A B pw-Satzes," *GM* 88 (1985), 7-9.
- von Beckerath, J., "Die 'Stele der Verbannten' im Museum des Louvre," *RdE* 20 (1968), 7-36.
- , "Zeiteinteilung, -messung," in: *LÄ VI*, 1371-72.
- Belova, A., "Sur la reconstruction du vocalisme afroasiatique: quelques correspondances égypto-sémitiques," in: H. G. Mukarovsky (Ed.), *Proceedings of the Fifth International Hamito-Semitic Congress 1987*. Vol. 2, Beiträge zur Afrikanistik 41, Wien 1991, 85-93.
- Behnk, F., *Grammatik der Texte aus El-Amarna*, Paris 1930.
- Benveniste, E. *Problèmes de linguistique générale*, vol. 1, Paris 1966.
- , *Le vocabulaire des institutions indo-européennes*, vol. 1, Paris 1969.
- , *Problèmes de linguistique générale*, vol. 2, Paris 1974.
- Berlev, O., "The Date of the 'Eloquent Peasant'," in: *Festschrift Fecht*, 78-83.
- Birkenmaier, W., *Artikelfunktionen in einer artikellosen Sprache. Studien zur nominalen Determination im Russischen*. Forum Slavicum 34, München 1979.
- Blackman, A. M., *The Rock Tombs of Meir, Part 1-3*. 3 vols., London 1914-15.
- , "Some Notes on the Story of Sinuhe and Other Egyptian Texts," *JEA* 22 (1936), 35-44.
- Blumenthal, E., *Untersuchungen zum ägyptischen Königtum des Mittleren Reiches I*. ASAW 61, Berlin 1970.
- , "Die Textgattung Expeditionsbericht in Ägypten," in: *Fragen an die altägyptische Literatur*, 85-118.
- , "Ptahhotep und der 'Stab des Alters'," in: *Festschrift Fecht*, 84-97.
- Bolinger, D., *Intonation*, Harmondsworth 1972.
- van den Boorn, G. P. F., "*Wd'-ryt* and Justice at the Gate," *JNES* 44 (1985), 1-25.
- , *The Duties of the Vizier. Civil Administration in Early New Kingdom*. Studies in Egyptology, London/New York 1988.
- Boretzky, N., *Einführung in die historische Linguistik*. rororo Studium 108, Reinbeck 1977.
- Borghouts, J. F., "*Iw sdm.f* in Late Egyptian," *JNES* 28 (1969), 184-91.
- , "A Special Use of the Emphatic *sdm.f* in Late Egyptian," *BiOr* 29 (1972), 270-76.
- , *Ancient Egyptian Magical Texts*. Nisaba 9, Leiden 1978.
- , "Prominence Constructions and Pragmatic Functions," in: *Crossroad*, 45-70.
- Bossong, G., "Variabilité positionnelle et universaux pragmatiques," *BSLP* 75 (1980), 39-67.
- Bosticco, S., *Museo archeologico di Firenze. Le stele egiziane*. Vol. I: dall'Antico al Nuovo Regno, Rome 1959.

- Brockelmann, C., *Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen*. 2 Bde, Berlin 1908-13.
- Brunner, H., *Die Geburt des Gottkönigs*. ÄgAbh 10, Wiesbaden 1964.
- , "Persönliche Frömmigkeit," in: *LÄ IV*, 955
- Brunner-Traut, E., "Altägyptische Sprache und Kindersprache. Eine linguistische Anregung," *SAK 1* (1974), 61-81.
- Bruyère, B., *Mert Seger à Deir el-Médineh*. MIFAO 58, Le Caire 1930.
- Buccellati, G., "An Interpretation of the Akkadian Stative as a Nominal Sentence," *JNES 27* (1968), 1-12.
- , "The State of the 'Stative'," in: Y. L. Arbeitman (Ed.), *Fucus*. Current Issues in Linguistic Theory 58, Amsterdam 1988, 153-89.
- de Buck, A., "Some New Interpretations on Sinuhe," in: *Studies Presented to F. Ll. Griffith*, London 1932, 57-60.
- , *Egyptian Readingbook*, vol. 1, Leiden 1948.
- Callender, J. B., "Grammatical Models in Egyptology," *Orientalia 42* (1973), 47-77.
- , "Afroasiatic cases and the formation of Ancient Egyptian constructions with possessive suffixes," *Afroasiatic Linguistics 2/6*, Malibu 1975.
- , *Middle Egyptian*, Afroasiatic Dialects 2, Malibu 1975.
- , Review of Schenkel, *Suffixkonjugation*. *BiOr 34* (1977), 305-7.
- , "Grammatical Models and 'Middle Egyptian,'" *JEA 69* (1983), 154-58.
- , "Sentence initial position in Egyptian," *CdE 58* (1983), 83-96.
- , *Studies in the Nominal Sentence in Egyptian and Coptic*. NES 24, Berkeley/Los Angeles 1984.
- , "Discourse and sentence structure in Egyptian," in: *Crossroad*, 71-89.
- Camino, R. A., *Late Egyptian Miscellanies*, London 1954.
- , "Brief," in: *LÄ I*, 855-64.
- Capart, J., *Une rue de tombeaux à Saqqarah*, Bruxelles 1907.
- Carr, D., *Time Narrative and History*. Bloomington/Indianapolis 1986.
- Černý, J., "Le caractère des *Oushebtis* d'après les idées du Nouvel Empire. I. – Les tablettes Rogers et McCullum. II. – Sur un passage du chapitre supplémentaire 166 du *Livre des Morts*," *BIFAO 41* (1942), 105-33.
- , *Répertoire onomastique de Deir el-Médineh*. DFIFAO 12, Le Caire 1949.
- , *Coptic Etymological Dictionary*, Cambridge/New York 1976.
- Černý, J. - A. H. Gardiner, *Hieratic Ostraca*, Oxford 1957.
- Černý, J. - S. I. Groll, *A Late Egyptian Grammar*. Studia Pohl: Series Major 4, Rome 31984.
- Chaîne, M., "La forme p $\Delta$  du verbe  $\text{p}\Delta$ ," *RdE 2* (1936), 35-6.
- Chassinat, É., *Le quatrième livre des entretiens et épîtres de Shenouti*. MIFAO 23, Le Caire 1911.
- Chetveruchin, A. S. "Unexpected linguistic interpretation of JN 'say(s), said'," *GM 104* (1988), 75-88.



- Chomsky, N., "Deep Structure, Surface Structure, and Semantic Interpretation," in: D. D. Steinberg - L. A. Jakobovits (Eds.), *Semantics: An Interdisciplinary Reader in Philosophy, Linguistics and Psychology*, Cambridge 1971, 183-216.
- Christopherson, P., *The Articles: a Study of their Theory and Use in English*. Copenhagen/London 1939.
- Cifola, B., "Ramses III and the Sea Peoples: A Structural Analysis of the Medinet Habu Inscriptions," *Orientalia* 57 (1988), 275-306.
- Clère, J. J., "Une stèle familiale abydonienne de la XII<sup>e</sup> Dynastie," *BIFAO* 85 (1985), 77-87.
- Clère, J. J. - J. Vandier, *Textes de la première période intermédiaire*. BAe 10, Bruxelles 1948.
- Collier, M., "The circumstantial *sḏm(f)/sḏm.n(f)* as verbal-forms in Middle Egyptian," *JEA* 76 (1990), 73-85.
- Comrie, B., "The formation of relative clauses," in: B. Lloyd - J. Gay (Eds.), *Universals of Human Thought: some African evidence*, Cambridge 1981, 215-33.
- Coseriu, E., *Synchronie, Diachronie und Geschichte*, München 1974.
- , *Sprachtheorie und allgemeine Sprachwissenschaft*, München 1975.
- Couper-Kuhlen, E., "A New Look at Contrastive Intonation," in: R. J. Watts - U. Weidman (Eds.), *Modes of Interpretation. Essays Presented to Ernst Leisi on the Occasion of His 65th Birthday*. TBL 260, Tübingen 1984, 137-58.
- Crossroad. Chaos or the Beginning of a New Paradigm*. Papers from the Conference on Egyptian Grammar (Helsingør 28-30 May 1986), ed. by G. Englund and P. J. Frandsen. CNI Publications 1, Copenhagen 1986.
- Crum, W.E., "Verbalpräfixe im Koptischen," *ZÄS* 65 (1930), 125-27.
- , *A Coptic Dictionary*, Oxford 1939.
- Culler, J., *Structuralist Poetics*, London 1975.
- Daneš, F., "A three-level approach to syntax," *TLP* 1 (1964), 225-40.
- , "Order of Elements and Sentence Intonation," in: *To Honor Roman Jakobson. Essays on the Occasion of his Seventieth Birthday*, vol. I, The Hague 1967, 499-512.
- Darwin, Ch., *The Origin of Species*, London 1859 [repr. Harmondsworth 1985].
- Davies, N. de G., "Akhenaten at Thebes," *JEA* 9 (1923), 132-52.
- , *The Tomb of Ken-Amun at Thebes*. PMMA 5, New York 1930.
- Davis, V. L., *Syntax of the Negative Particle bw and bn in Late Egyptian*. MÄS 29, München 1973.
- von Deines, H. - W. Westendorf, *Wörterbuch der medizinischen Texte*. 2 Bde, GMAÄ 7, Berlin 1961-2.
- Depuydt, L., "Coffin Texts 414 J-K: Aspects of Syntax," *GM* 58 (1982), 15-25.
- , "The Standard Theory of the 'Emphatic' Forms in Classical (Middle) Egyptian: a Historical Survey," *OLP* 14 (1983), 13-54.
- , "A propos de la notion de mouvement en copte et en égyptien," *CdE* 60 (1985), 85-93.
- , "The Emphatic Nominal Sentence in Egyptian and Coptic," in: *Crossroad*, 91-117.
- , "The Emphatic Nominal Sentence in Egyptian and Coptic," *Orientalia* 56 (1987), 37-54.

- , "New Horizons in Coptic and Egyptian Linguistics," *CdE* 63 (1988), 391-406.
- , "The Contingent Tenses of Egyptian," *Orientalia* 58 (1989), 1-27.
- Derchain, Ph., "Sinouhé et Ammounech," *GM* 87 (1985), 7-14.
- , "A propos de performativité. Penser anciens et articles recents," *GM* 110 (1989), 13-18.
- Diakonoff, I. M., "Ancient writing and ancient written language: pitfalls and peculiarities in the study of Sumerian," in: S. J. Lieberman (Ed.), *Sumeriological Studies in Honor of Thorkild Jacobsen*. Assyriological Studies 20, Chicago 1976, 99-121.
- Doret, É., "A Note on the Egyptian Construction Noun + *sdm.f*," *JNES* 39 (1980), 37-45.
- , "La première personne du passé dans les textes narratifs de l'Ancien Empire," *BSEG* 7 (1982), 17-31.
- , *The Narrative Verbal System of Old and Middle Egyptian*. Cahiers d'Orientalisme 12, Genève 1986.
- , "Sur une caractéristique grammaticale de quelques sarcophages d'El-Bersheh," *BSEG* 13 (1989), 45-50.
- , "Phrase nominale, identité et substitution dans les textes des sarcophages (première partie)," *RdE* 40 (1989), 49-63.
- , "Phrase nominale, identité et substitution dans les textes des sarcophages (seconde partie)," *RdE* 41 (1990), 39-56.
- Edel, E., *Untersuchungen zur Phraseologie der ägyptischen Inschriften des Alten Reiches*. MDAIK 13.1, Wien 1945.
- , *Altägyptische Grammatik*. 2 Bde, AnOr 34/35, Rom 1955-64.
- , "Zur Etymologie und hieroglyphischen Schreibung der Präpositionen  $\overline{M}\overline{N}$  und  $\overline{N}\overline{T}\overline{\epsilon}$ ," *Orientalia* 36 (1967), 67-75.
- , *Hieroglyphische Inschriften des Alten Reiches*. ARWAW 67, Opladen 1981.
- Edgerton, W. F., "On the origin of certain Coptic verbal forms," *JAOS* 55 (1935), 257-67.
- , "Stress, Vowel Quantity and Syllable Division in Egyptian," *JNES* 6 (1947), 1-17.
- Edgerton, W. F. - J. Wilson, *The Historical Records of Ramses III: The Texts in Medinet Habu*. Vols. I-II, SAOC 12, Chicago 1936.
- Edwards, I. E. S., "The Bankes Papyri I and II," *JEA* 68 (1982), 126-33.
- L'Égyptologie en 1979. Axes prioritaires de recherches*. Tome I. Colloques internationaux du Centre National de la Recherche Scientifique 595, Paris 1982.
- Elanskaia, A. I., "The *t-causativa* in Coptic," in: *Studies Polotsky*, 80-130.
- Eliade, M., *Traité d'histoire des religions*, Paris 1964.
- Erichsen, W., *Demotisches Glossar*, Kopenhagen 1954.
- Erman, A., *Die Flexion des ägyptischen Verbums*. SPAW, Phil.-Hist. Cl. 1900, 317-53.
- , *Zaubersprüche für Mutter und Kind. Aus dem Papyrus 3027 des Berliner Museums*. APAW, Phil.-Hist. Cl., Berlin 1901.
- , *Ägyptische Grammatik*. Porta Linguarum Orientalium 15, Berlin 21902.
- , *Neuägyptische Grammatik*, Leipzig 21933.
- , *Die Religion der Ägypter. Ihr Werden und Vergehen in vier Jahrtausenden*, Berlin 1934.

- Even-Zohar, I., "Polysystem Studies," in: *Poetics Today* 11.1, Durham 1990.
- Eyre, C. J., "Approaches to the analysis of Egyptian sentences: syntax and pragmatics," in: *Crossroad*, 119-43.
- , "Speculations on the structure of Middle Egyptian," in: *Lingua Sapientissima*, 22-46.
- , "Egyptian and Semitic conjugation systems in diachronic perspective," *BiOr* 45 (1988), 5-18.
- , "Tense or aspect in Middle Egyptian?," in: *Akten des Vierten Internationalen Ägyptologen-Kongresses. Beihefte SAK* 3 (1988), 51-65.
- Fairclough, N., "Register, power and socio-semantic change," in: D. Birth - M. O'Toole (Eds.), *Functions of Style*, London 1988, 111-25.
- Faulkner, R. O., "The Installation of the Vizier," *JEA* 41 (1955), 18-29.
- , *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford 1962.
- , *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*. 2 vols., Oxford 1969.
- , *The Ancient Egyptian Coffin Texts*. 3 vols., Warminster 1973-78.
- Fecht, G., "Die *i*-Klasse bei den anfangsbetonten koptischen Infinitiven starker dreiradikaler Verben," *Orientalia* 24 (1955), 288-95.
- , *Wortakzent und Silbenstruktur. Untersuchungen zur Geschichte der ägyptischen Sprache*. ÄF 21, Glückstadt 1960.
- , "Prosodie," in: *LÄ* IV, 1127-54.
- , "Cruces Interpretum in der Lehre des Ptahhotep (Maximen 7, 9, 13,14) und das Alter der Lehre," in: *Hommages à François Daumas*. 2 vols., Montpellier 1986, 227-51.
- Finnegan, R., *Literacy and Orality: Studies in the Technology of Communication*. Oxford 1988.
- Fischer, H., "The Nubian Mercenaries of Gebelein during the First Intermediate Period," *Kush* 9 (1961), 44-80.
- , "*Sh3-sn* (Florence 1774)," *RdE* 24 (1972), 64-71.
- , "Some Early Monuments from Busiris, in the Egyptian Delta," *MMJ* 11 (1976), 5-24.
- , "Two replies," *GM* 49 (1981), 25-31.
- Fischer-Elfert, H.-W., *Die satirische Streitschrift des Papyrus Anastasi I*. KÄT, Wiesbaden 1983.
- Form und Mass. Beiträge zur Literatur, Sprache und Kunst des Alten Ägypten. Festschrift für Gerhard Fecht zum 65. Geburtstag am 6 Februar 1987*. ÄAT 12, Wiesbaden 1987.
- Foster, J. L., "The *sḏm.f* and *sḏm.n.f* Forms in the Tale of Sinuhe," *RdE* 34 (1982-83), 27-52.
- , "'The Shipwrecked Sailor': Prose or verse?," *SAK* 15 (1988), 69-109.
- Foucault, M., *Les mots et les choses: une archéologie des sciences*, Paris 1966.
- Fragen an die altägyptische Literatur. Studien zum Gedenken an Eberhard Otto*. Hg. von J. Assmann, E. Feucht und R. Grieshammer, Wiesbaden 1977.
- Frandsen, P. J., *An Outline of the Late Egyptian Verbal System*. Copenhagen 1974.
- , "On the Relevance of Logical Analysis," in: *Crossroad*, 145-59.
- Frankfort, H. - J. Pendlebury, *The City of Akhenaten II*. EES Memoirs 40, London 1933.



- Fries, U., "Theme and Rheme Revisited," in: R. J. Watts - U. Weidman (Eds.), *Modes of Interpretation. Essays Presented to Ernst Leisi on the Occasion of His 65th Birthday*. TBL 260, Tübingen 1984, 177-92.
- Gamer-Wallert, I., "Baum, heiliger," in: *LÄ I*, 655-66.
- Gardies, J. L., *Esquisse d'une grammaire pure*. Paris 1975.
- Gardiner, A. H., *Egyptian Hieratic Texts I*, Leipzig 1911.
- , Review of Polotsky, *Études de syntaxe copte*. *JEA* 33 (1947), 95-101.
- , *Ramesside Administrative Documents*, London 1948.
- , "A Pharaonic Encomium," *JEA* 42 (1956), 8-20.
- , *Egyptian Grammar, being an introduction to the study of Hieroglyphs*, Oxford 1957.
- Gardiner, A. H. - T. E. Peet - J. Černý, *The Inscriptions of Sinai II*, London 1955.
- Gardiner, A. H. - K. Sethe, *Egyptian Letters to the Dead*, London 1928.
- Geach, P. T., "Subject and Predicate," *Mind* 49 (1950), 461-82.
- Gelb, I. J., *Sequential Reconstruction of Proto-Akkadian*. Assyriological Studies 18, Chicago 1969.
- Gilula, M., "An Adjectival Predicative Expression of Possession in Middle Egyptian," *RdE* 20 (1968), 55-61.
- , Review of Satzinger, *Die negativen Konstruktionen*. *JEA* 56 (1970), 205-14.
- , "Coffin Texts Spell 148," *JEA* 57 (1971), 14-19.
- , "An Unusual Nominal Pattern in Middle Egyptian," *JEA* 62 (1976), 160-75.
- , "Sinuhe B 255," *JNES* 35 (1976), 25-28.
- , "Shipwrecked Sailor, lines 184-85," in: E. F. Wente and J. H. Johnson (Eds.), *Studies in Honor of Georges R. Hughes*. SAOC 39, Chicago 1976, 75-82.
- , "The stative form of the verb *sdm* 'to hear'," *JARCE* 14 (1977), 37-46.
- , "Does God exist?," in: *Studies Polotsky*, 390-400.
- Givón, T., *On Understanding Grammar*. Perspectives in Neurolinguistics and Psycholinguistics. New York/San Francisco/London 1979.
- Goedicke, H., "Untersuchungen zur altägyptischen Rechtsprechung I. Die altägyptischen Ausdrücke für 'richten'," *MIO* 7 (1963), 333-67.
- Goldwasser, O., "A Late Egyptian Epistolary Formula as an Aid to Dating Ramesside Texts," in: S. I. Groll (Ed.), *Pharaonic Egypt*, Jerusalem 1985, 50-56.
- , "On the Choice of Registers – Studies on the Grammar of Papyrus Anastasi I," in: *Studies Lichtheim*, 200-240.
- Goody, E. N. "Towards a Theory of Questions," in: E. N. Goody (Ed.), *Questions and Politeness: Strategies in Social Interaction*, Cambridge 1978, 17-43.
- Goody, J., *The Interface between the Written and the Oral*, Cambridge 1987.
- Graefe, E., "Morgenstern," in: *LÄ IV*, 206.
- Grapow, H., *Von den medizinischen Texten*. GMAÄ 2, Berlin 1955.
- , *Die medizinischen Texte in hieroglyphischer Umschreibung autographiert*. GMAÄ 5, Berlin 1958.
- Green, M., *The Coptic Share Pattern and its Egyptian Ancestors: A Reassessment of the Aorist Pattern in the Egyptian Language*, Warminster 1984.



- Greenberg, J. H., "The Afroasiatic (Hamito-Semitic) Present," *JAOS* 72 (1952): 1-9.  
 ---, *Essays in Linguistics*, Chicago 1963.
- Gregory, M., "Aspects of varieties differentiation," *Journal of Linguistics* 3 (1967), 177-198.
- Greimas, A. J., *On Meaning*, London 1987.
- Griffith, F. Ll., *Hieratic Papyri from Kahun and Gurob*, London 1898.  
 ---, *Demotic Graffiti from the Dodecaschoenus*, Oxford 1935.
- Griffiths, J. G., "Love as a disease," in: *Studies Lichtheim*, 349-64.
- Grimal, N.C., *Études sur la propagande royale égyptienne I: La stèle triomphale de Pi('ankh)y au Musée de Caire, JE 48862 et 47086-47089*. MIFAO 105, Le Caire 1981.
- Groll, S. I., *Non-Verbal Sentence Patterns in Late Egyptian*, London 1967.  
 ---, "'*Iw sdm.f* in Late Egyptian," *JNES* 28 (1969), 184-91.  
 ---, *The Negative Verbal System of Late Egyptian*, London 1970.  
 ---, Review of Davis, *Syntax of the Negative Particles*. *Orientalia* 44 (1975), 126-28.  
 ---, "The Literary and the Non-Literary Verbal Systems in Late Egyptian," *OLP* 6/7 (1975/1976), 237-46 (Fs Vergote).  
 ---, "A Ramesside Grammar Book of a Technical Language of Dream Interpretation" in: S. I. Groll (Ed.), *Pharaonic Egypt*, Jerusalem 1985, 71-118.  
 ---, "The *sdm.n.f* Formations in the Non-literary Documents of the 19th Dynasty," in: *Crossroad*, 167-79.  
 ---, "A Sense-equivalence Translation of Ostrakon Gardiner 5 (OG 5)," in: *Studies Lichtheim*, 365-421.
- Guillaume, G., *Le problème de l'article et sa solution dans la langue française*, Paris 1919.
- Gunn, B., "The Religion of the Poor in ancient Egypt," *JEA* 3 (1916), 81-94.  
 ---, *Studies in Egyptian Syntax*, Paris 1924.  
 ---, Review of Sander-Hansen, *Die religiösen Texte auf dem Sarg der Anchnesneferibre*. *JEA* 28 (1942), 71-76.  
 ---, "The Decree of Amonrasonther for Neskhons," *JEA* 41 (1955), 83-105.
- Habachi, L., "Graffito of the Chamberlain and Controller of Works Antef at Sehel," *JEA* 39 (1953), 50-59.  
 ---, *The Second Stela of Kamose*. ADAIK 8, Glückstadt 1972.  
 ---, *Sixteen Studies of Lower Nubia*, Cairo 1981.  
 ---, *Elephantine IV. The Heqaib Sanctuary in Elephantine*. 2 vols., Archäologische Veröffentlichungen 33, Mainz 1985.
- Hagège, C., *La structure des langues*, Paris 1982.  
 ---, *L'homme de paroles*, Paris 1985.
- Halliday, M. A. K. - R. Hasan, *Language, Context, and text: aspects of language in a social-semiotic perspective*, Oxford 1989.
- Hamp, E. - F. Householder - R. Austerlits, *Readings in Linguistics*. 2 vols., Chicago 1966.

- Harries-Delisle, H., "Contrastive Emphasis and Cleft Sentences," in: J. H. Greenberg (Ed.), *Universals of Human Language. Volume 4: Syntax*, Stanford 1978, 419-86.
- Harris, M. B., "The interrelationship between phonological and grammatical change," in: J. Fisiak (Ed.), *Recent Developments in Historical Phonology. Trends in Linguistics - Studies and Monographs 4*, The Hague/Paris/New York, 159-72.
- Hasan, R., "Code, Register, and Social Dialect," in: B. Bernstein (Ed.), *Class, Codes, and Control. Vol. 2. Applied studies towards a sociology of language*, London 1973, 253-92.
- Hassan, S., *Excavations at Giza 1930-1931*, vol. II, Cairo 1936.
- Haugen, E., "Dialect, language, nation," *American Anthropologist* 68 (1966), 922-35 [reprinted in: J. B. Pride - J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics*, Harmondsworth 1972, 97-111].
- Havelock, E. A. *The Greek Concept of Justice from its Shadow in Homer to its Substance in Plato*, Cambridge, Mass. 1978.
- , *The Muse Learns to Write. Reflections on orality and literacy from antiquity to the present*, New Haven/London 1986.
- Hawkes, T., *Structuralism and Semiotics*, London 1986.
- Hawkins, J. A., *Definiteness and Indefiniteness: a Study in Reference and Grammaticality Prediction*, London 1978.
- Hayes, W. C., *Ostraka and Name Stones from the Tomb of Sen-Müt (No. 71) at Thebes*. PMMA 15, New York 1942.
- Helck, W., *Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und Neue Texte der 18. Dynastie*. KÄT, Wiesbaden 1975.
- , "Die Weihinschrift Sesostris' I. am Satet Tempel von Elephantine," *MDAIK* 34 (1978), 69-78.
- , *Die Lehre des Djedefhor und die Lehre eines Vaters and seinen Sohn*. KÄT, Wiesbaden 1984.
- Hewson, J., *Article and Noun in English*. Janua Linguarum Series practica 104, The Hague 1972.
- Heyer, G., "Generic Descriptions, Default Reasoning, and Typicality," *Theoretical Linguistics* 12 (1985), 33-72.
- Hickerson, N. P., *Linguistic Anthropology*, New York 1980.
- Hintze, F., *Untersuchungen zu Stil und Sprache neuägyptischer Erzählungen*. VIO 2, 6, Berlin 1950-52.
- Hock, H. H., *Principles of Historical Linguistics*. Trends in Linguistics - Studies and Monographs 34, Berlin/New York/Amsterdam 1986.
- Horn, J., *Untersuchungen zu Frömmigkeit und Literatur des christlichen Ägypten: das Martyrium des Viktor, Sohnes des Romanos*, Diss. Göttingen 1981 [1988].
- Horn, L. R., *A Natural History of Negation*. Chicago/London 1989.
- Hornung, E., *Das Am-Duat. Die Schrift des Verborgenen Raumes*. 3 Bde, ÄgAbh 7, Wiesbaden 1963.
- , *Texte zum Amduat*, vol.1. *Aegyptiaca Helvetica* 3, Genève 1987.

- Israeli, S., "A Grammatical Analysis of the First 23 Pages of the El Amarna Texts: *Bibliotheca Aegyptiaca* VIII," in: S. I. Groll (Ed.), *Papers for Discussion*. Presented by the Department of Egyptology, Hebrew University, Jerusalem. Volume I: 1981-82, Jerusalem 1982, 279-304.
- Jakobson, R., *Selected Writings*, vol. 2, The Hague 1971.
- James, T. G. H., *The Mastaba of Khentika called Ikheki*. ASE 30, London 1953.
- , *The Heḳanakhte Papers and Other Early Middle Kingdom Documents*. PMMA 19, New York 1962.
- Janssen, J. J. "Two Personalities," in: R.J. Demarée - J. J. Janssen (Eds.), *Gleanings from Deir el-Medīna*, Leiden 1982, 109-31.
- Jensen, H., *Altarmenische Grammatik*. Indogermanische Bibliothek 1, Heidelberg 1959.
- Jespersen, O., *The Philosophy of Grammar*, New York 1965.
- Jéquier, G., *Fouilles à Saqqarah. Les pyramides des reines Neit et Apouit*, Le Caire 1933.
- Johnson, J. H., *The Demotic Verbal System*. SAOC 38, Chicago 1976.
- , "NIMS in Middle Egyptian," *Serapis* 6 (1982), 69-73.
- , "The Use of the Particle *mk* in Middle Kingdom Letters," in: *Festschrift Westendorf*, 71-86.
- , "Focusing on Various Themes," in: *Crossroad*, 401-10.
- , "The Use of the Articles and the Generic in Demotic," in: S. P. Vleeming (Ed.), *Aspects of Demotic Lexicography*, Leiden 1987, 41-55.
- Jones, D., *A Glossary of Ancient Egyptian Nautical Titles and Terms*. Studies in Egyptology, London/New York 1988.
- Junge, F., *Studien zum mittelägyptischen Verbum*, Diss. Göttingen 1970.
- , "Einige Probleme der *sdm.f*-Theorie im Licht der vergleichenden Syntax," *Orientalia* 31 (1972), 325-38.
- , *Syntax der mittelägyptischen Literatursprache*, Mainz 1978.
- , "'Emphasis by anticipation' im mittelägyptischen Verbalsatz," *RdE* 30 (1978), 96-100.
- , "Der Gebrauch von *jw* im mittelägyptischen Satz," in: M. Görg - E. Pusch (Hgg.), *Festschrift Elmar Edel*, Bamberg 1979, 263-71.
- , "Adverbialsatz und emphatische Formen, Nominalsatz und Negation. Eine 'Gegendarstellung'," *GM* 33 (1979), 69-88.
- , "Nominalsatz und Cleft sentence im Ägyptischen," in: *Studies Polotsky*, 431-62.
- , "Über die Entwicklung des ägyptischen Konjugationssystems," *SAK* 9 (1981), 201-11; id., "Über die Entwicklung des ägyptischen Konjugationssystems. Ein Ersatz für Fahnenkorrekturen bei *SAK* 9," *GM* 60 (1982), 93-96.
- , "Form und Funktion ägyptischer Satzfragen," *BiOr* 40 (1983), 545-59.
- , "Sprache," in: *LÄ* V, 1176-1211.
- , "Sprachstufen und Sprachgeschichte," in: *ZDMG. Supplement VI*, Stuttgart 1985, 17-34.
- , "Das sogenannte narrativ/kontinuative *jw=f hr (tm) sdm*," *JEA* 72 (1986), 113-32.
- , "A Study on Sentential Meaning and the Notion of 'Emphasis' in Middle Egyptian," in: *Crossroad*, 189-254.



- , "Morphology, sentence form and language history," in: *Lingua Sapientissima*, 47-56.
- , "Emphasis" and Sentential Meaning in Middle Egyptian. GOF IV/20, Wiesbaden 1989.
- Kalmár, I. "Are there really no primitive languages?," in: D.R. Olson - N. Torrance - A. Hildyard, *Literacy, Language and Learning. The nature and consequences of reading and writing*, Cambridge 1985, 148-66.
- Kalverkaemper, H., *Textlinguistik der Eigennamen*, Stuttgart 1978.
- Kammerzell, F., "Norm, Relikt oder Fiktion? Zweifel an den Existenz einer morphologisch-syntaktischen Kategorie 'indikativ-perfektisches *sdm=f*' im Mäg.," *GM* 102 (1988), 41-57.
- , "Funktion und Form. Zur Opposition von Perfekt und Pseudopartizip im Alt- und Mittelägyptischen," *GM* 117/118 (1990), 181-202.
- , "Grammatische Relationen und Paradigmenbildung. Subjekteigenschaften und die Entstehung der Opposition Perfekt versus Mediopassiv im Ägyptischen," in: P. Berrettoni (Ed.), *Atti della Quinta Giornata Comparatistica Nazionale*, Perugia 1991, forthcoming.
- Kawagachi, J., "Le concept de personne," in: G. Serbat (Ed.), *E. Benveniste aujourd'hui*, vol.1, Louvain 1984, 119-25.
- Keenan, E. L., "Towards a universal definition of 'subject'," in: Ch. N. Li (Ed.), *Subject and Topic*. New York 1976, 303-33.
- Kees, H., "Ägypten," in: A. Bertholet (Hg.), *Religionsgeschichtliches Lesebuch* 10, Tübingen 1928.
- , "Sargtexten und Totenbuch," in: *HdO* I, 1, 2, Leiden 1952, 39-47.
- Kitchen, K. A., *Ramesside Inscriptions, Historical and Biographical*, Oxford 1968-.
- Korostovcev, M. A., "Kategorija perexodnosti i neperexodnosti v egipetskom jazyke," in: *Vestnik drevnej istorii* 106 (1968.4), 109-18.
- , *Grammaire du Néo-égyptien*, Moscou 1973.
- Kroeber, B., *Die Neuägyptizismen vor der Amarnazeit. Studien zur Entwicklung der ägyptischen Sprache vom Mittleren zum Neuen Reich*, Diss. Tübingen 1970.
- Kruchten, J. M., "Un emploi intéressant du morphème de substantivation *wnn* et deux exemples de la forme rare *bw sdm.n.f* (Pentaouer, §§ 114-116)," *GM* 89 (1986), 61-65.
- , *Le grand texte oraculaire de Djéhoutymose*. Monographies Reine Élisabeth 5, Bruxelles 1986.
- , "Une nouvelle édition des textes biographiques de la période libyenne," *BiOr* 45 (1988), 489-99.
- Kuno, S., "Subject, Theme, and the speaker's Empathy - a Reexamination of Relativization Phenomena," in: Ch. N. Li (Ed.), *Subject and Topic*, New York 1976, 417-44.
- Kuno, S. - E. Kaburaki, "Empathy and Syntax," *Linguistic Inquiry* 8 (1977), 127-72.
- Kurylowicz, J., *Esquisses linguistiques*, Wrocław-Kraców 1960.
- Labov, W., "Rules for Ritual Insults," in: D. Sudnow (Ed.), *Studies in Social Interaction*, New York 1972, 120-69.
- Labov, W. - D. Fanshel, *Therapeutic Discourse*, New York 1977.

- Lacau, P., "Les verbes à troisième radicale faible  $\text{𓂏}$  (*i*) ou  $\text{𓂐}$  (*w*) en égyptien," *BIFAO* 52 (1953), 7-50.
- Leclant, J., "A la pyramide de Peepi I, la paroi Nord du passage A-F (antichambre-chambre funéraire)," *RdE* 27 (1975), 137-49.
- Lefebvre, G., *Grammaire de l'égyptien classique*. BdE 12, Le Caire 1955.
- Lesko, L. H., *Index of the Spells on Egyptian Middle Kingdom Coffins and Related Documents*, Berkeley 1979.
- , *A Dictionary of Late Egyptian I*, Berkeley 1982.
- Leslau, W., *Etymological Dictionary of Gurage (Ethiopic)*. 3 vols., Wiesbaden 1979.
- Levinson, S., *Pragmatics*, Cambridge 1983.
- Lichtheim, M., *Ancient Egyptian Literature*. 3 vols., Berkeley/Los Angeles 1973-80.
- Lingua Sapientissima*, edited by J. D. Ray. A seminar in honour of H.J. Polotsky organised by the Fitzwilliam Museum, Cambridge and the Faculty of Oriental Studies in 1984, Cambridge 1987.
- Logan, Th. - T. Westenholz, "*sdm.f* and *sdm.n.f* forms in the Pey (Piankhy) Inscription," *JARCE* 9 (1971-72), 111-19.
- Loprieno, A., "Methodologische Anmerkungen zur Rolle der Dialekte in der ägyptischen Sprachentwicklung," *GM* 53 (1982), 75-95.
- , *Das Verbalsystem im Ägyptischen und im Semitischen. Zur Grundlegung einer Aspekttheorie*. GOF IV/17, Wiesbaden 1986.
- , "Egyptian Grammar and Textual Features," in: *Crossroad*, 255-87.
- , "Der ägyptische Satz zwischen Semantik und Pragmatik: die Rolle von *jn*," in: *Akten des Vierten Internationalen Ägyptologen-Kongresses. Beihefte SAK* 3 (1988), 77-98.
- , "On the Typological Order of Constituents in Egyptian," *JAAL* 1 (1988), 26-57.
- , *Topos und Mimesis. Zum Ausländer in der ägyptischen Literatur*. ÄgAbh 48, Wiesbaden 1988.
- Lutz, H. F., *Egyptian Tomb Steles and Offering Stones of the Museum of Anthropology and Ethnology of the University of California*, Leipzig 1927.
- Lyons, J., *Introduction to Theoretical Linguistics*, Cambridge 1968.
- , *Semantics*. 2 vols., Cambridge 1977.
- Malaise, M. "La conjugaison suffixale dans les propositions conditionnelles introduites par *ir* en ancien et moyen égyptien," *CdE* 60 (1985), 152-67.
- Malinowski, B., "The problem of meaning in primitive languages. Suppl. I," in: C.K. Ogden - I.A. Richards, *The Meaning of Meaning*, London 1923 [1966], 296-336.
- Maspero, G., "Notes sur quelques points de grammaire et d'histoire," *RecTrav* 2, 105-20.
- , *Études de mythologie et d'archéologie égyptienne*, vol. II. Bibliothèque égyptologique 2, Paris 1893.
- McDowell, A., *Jurisdiction in the Workmen's Community of Deir el-Medīna*. Egyptologische Uitgaven 5, Leiden 1990.
- Meeks, D., *Année Lexicographique*. 3 vols., Paris 1980-2.
- Meltzer, E. S., "Remarks on bound negative constructions in Egyptian and their development," in: *L'Égyptologie en 1979*, 49-51.

- , Review of Simpson (Ed.), *Essays on Egyptian Grammar*. *JARCE* 24 (1987), 148-51.
- Mitchell, T. F., *Teach Yourself Colloquial Arabic*, London 1962.
- Möller, G., *Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch*. 3 Hefte, Leipzig 1909-10.
- Müller, D., *A Concise Introduction to Middle Egyptian Grammar* (Ms.), Lethbridge 1975.
- Müller, H.-P., "Wie alt ist das jungsemitische Perfekt? Zum semitisch-ägyptischen Sprachvergleich," *SAK* 11 (1984), 365-79 (Fs Helck).
- Münster, M., *Untersuchungen zur Göttin Isis*. MÄS 11, Berlin 1968.
- Navailles, R. - F. Neveu, "Une ténébreuse affaire: P. Bankes I," *GM* 103 (1988), 51-60.
- Neu, E., "Das frühindogermanische Diathesensystem. Funktion und Geschichte," in: Schlerath, B. (Hg.), *Grammatische Kategorien. Funktion und Geschichte*. Akten der VII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, Wiesbaden 1985, 275-95.
- O'Connor, M., *Hebrew Verse Structure*, Winona Lake 1980.
- Oikawa, H., "The Papyrus Sallier's Understanding of *sdm.n.f* in the Battle of Qadesh," in: *L'Égyptologie en 1979*, 53-55.
- Osing, J., *Die Nominalbildung des Ägyptischen*. 2 vols., Mainz 1976.
- , *Der spätägyptische Papyrus BM 10808*. ÄgAbh 33, Wiesbaden 1976.
- , "Zur Syntax der Biographie des Wnj," *Orientalia* 46 (1977), 165-82.
- , Review of Brunner, *Die Geburt des Gottkönigs*. *OLZ* 74 (1979), 116-18.
- , "Die Partizipien im Ägyptischen und in den semitischen Sprachen," in: *Festschrift Fecht*, 337-60.
- Otto, E., *Das ägyptische Mundöffnungsritual*. ÄgAbh 3, Wiesbaden 1960.
- Palmer, F. R., *Mood and Modality*, Cambridge 1986.
- Parker, R. A., "The Durative Tenses in P. Rylands IX," *JNES* 20 (1961), 180-87.
- , "The Orthography of Article plus Prothetic *r* in Demotic," *JNES* 33 (1974), 371-82.
- Peet, T.E., "Two Eighteenth Dynasty Letters. Papyrus Louvre 3230," *JEA* 12 (1926), 70-74.
- Pennacchiotti, F. A., "Le forme verbali pseudo-relative nel Semitico sud-occidentale e nel Curdo settentrionale," in: P. Berrettoni (Ed.), *Atti della Quinta Giornata Comparatistica Nazionale*, Perugia 1992, forthcoming.
- Piccione, P. A., "On the Use of the *sdm.n.f* in the Historical Texts of Ramesses III at Medinet Habu," *Serapis* 6 (1982), 103-16.
- Plank, F. (Ed.), *Objects. Towards a theory of grammatical relations*, London 1984.
- Polotsky, H. J., *Études de syntaxe copte*. Le Caire 1944.
- , "The 'Emphatic' *sdm.n.f* Form," *RdE* 11 (1957), 109-17.
- , "Zur Neugestaltung der koptischen Grammatik," *OLZ* 54 (1959), 453-60.
- , "The Coptic Conjugation System," *Orientalia* 29 (1960), 392-422.
- , "Zur koptischen Wortstellung," *Orientalia* 30 (1961), 294-313.
- , "Nominalsatz und Cleft Sentence im Koptischen," *Orientalia* 31 (1962), 413-30.
- , "Ägyptische Verbalformen und Ihre Vokalisation," *Orientalia* 33 (1964), 267-85.
- , *Egyptian Tenses*. IASHP 2/5, Jerusalem 1965.
- , "Zur altägyptischen Grammatik," *Orientalia* 38 (1969), 465-81.
- , *Collected Papers*, Jerusalem 1971.



- , "Notre connaissance de l'égyptien," in: *Textes et Langues de l'Égypte Pharaonique, vol 1*. BdE 64/1, Le Caire 1972, 133-41.
- , "Les transpositions du verbe en égyptien classique," *IOS* 6 (1976), 1-50.
- , "The Sequential Verb Form" in: S. I. Groll (Ed.), *Pharaonic Egypt*, Jerusalem 1985, 157-61.
- , "Verbalaspekte im Koptischen," *GM* 88 (1985), 19-23.
- , "Egyptology, Coptic studies and the Egyptian language," in: *Lingua Sapientissima*, 5-21.
- , *Grundlagen des koptischen Satzbaus*. 2 vols., ASP 27-29, Decatur 1987-90.
- Posener, G., "La complainte de l'echanson Bay," in: *Fragen an die altägyptische Literatur*, 385-97.
- Posener-Kriéger, P., *Les archives du temple funéraire de Néferirkarê-Kakaï (Les papyrus d'Abousir)*, 2 vols. BdE 65, Le Caire 1976.
- Pottier, B., "L'absence de l'article en français et sa motivation," *RLR* 26 (1962), 158-62.
- Pritchard, J. B. (Ed.), *Ancient Near Eastern Texts relating to the Old Testament*, Princeton 31969.
- Ranke, H., *Die ägyptischen Personennamen*, vol.1, Glückstadt 1935.
- Reder, S., "The written and the spoken word: influence of Vai literacy on Vai speech," in: S. Scribner - M. Cole (Eds.), *The Psychology of Literacy*, Cambridge, Mass. 1981, 187-99.
- Redford, D.B., "The Coregency of Thutmosis III and Amenophis II," *JEA* 51 (1965), 107-22.
- Roccati, A., "Una tomba dimenticata di Asiut," *OrAnt* 13 (1974), 41-52.
- Roeder, G., *Ägyptisch: praktische Einführung in die Hieroglyphen und die ägyptische Sprache mit Lesestücken und Wörterbuch*. Clavis linguarum semiticarum 6, München 1913.
- , *Urkunden zur Religion des Alten Ägypten*, Jena 1915.
- , *Inschriften des Neuen Reiches*. Staatliche Museen zu Berlin. Ägyptische Inschriften 2, Leipzig 1913-24.
- von Roncador, M., *Zwischen direkter und indirekter Rede*, Tübingen 1986.
- Rosén, H. B., *Struktural-grammatische Beiträge zum Verständnis Homers*. Amsterdam 1967.
- Rossi, M., "L'intonation prédicative dans les phrases transformées par permutation," *Linguistics* 103 (1973), 64-94.
- Rowton, M. B., "The use of permansive in Classic Babylonian," *JNES* 21 (1962), 233-303.
- Sander-Hansen, C. E., *Die religiösen Texte auf dem Sarg der Anchnesneferibre*, Kopenhagen 1937.
- , *Ägyptische Grammatik*, Wiesbaden 1963.
- Sandman, M., *Texts from the Time of Akhenaten*. BAe 8, Bruxelles 1938.
- Sasse, H. J., "Thethetic/categorical distinction revisited," *Linguistics* 25.3 (1987), 511-80.

- Satzinger, H., *Die negativen Konstruktionen im Alt- und Mittelägyptischen*. MÄS 12, Berlin 1968.
- , "*sdmt.f* 'Schließlich hörte er'," *JEA* 57 (1971), 58-69.
- , *Neuägyptische Studien: Die Partikel 'Ir. Das Tempussystem*, Wien 1976.
- , "Nominalsatz und Cleft Sentence im Neuägyptischen," in: *Studies Polotsky*, 480-505.
- , "Attribut und Relativsatz im älteren Ägyptisch," in: *Festschrift Westendorf*, 125-56.
- , "On Tense and Aspect in Middle Egyptian," in: *Crossroad*, 297-313.
- , Review of *Festschrift Westendorf*. *BiOr* 44 (1987), 617-28.
- , "Bemerkungen zum ägyptischen Verbalsystem gelegentlich zweier Neuerscheinungen," *WZKM* 79 (1989), 197-220.
- , "Anmerkungen zu *jw.f sdm.f*," *GM* 115 (1990), 99-102.
- , "Structural Analysis of the Egyptian Independent Personal Pronoun," in: H. G. Mukarovsky (Ed.), *Proceedings of the Fifth International Hamito-Semitic Congress 1987*. Vol. 2, Beiträge zur Afrikanistik 41, Wien 1991, 121-35.
- de Saussure, F., *Cours de linguistique générale*, ed. Tullio de Mauro, Paris 1972.
- Säve-Söderbergh, T., *Einige ägyptische Denkmäler in Schweden*. Arbeiten utgivna med understöd av Vilhelm Ekmans Universitetsfond Uppsala 52, Uppsala 1945.
- Scharff, A., "Briefe aus Illahun," *ZÄS* 59 (1924), 20-51.
- Schenkel, W., "'Singularisches' und 'pluralisches' Partizip," *MDAIK* 20 (1965), 110-14.
- , "Beiträge zur mittelägyptischen Syntax," *ZÄS* 92 (1965), 47-72.
- , "Das altägyptische Pseudopartizip und das indogermanische Medium/Perfekt," *Orientalia* 40 (1971), 301-16.
- , *Die altägyptische Suffixkonjugation. Theorie der innerägyptischen Entstehung aus Nomina actionis*. ÄgAbh 32, Wiesbaden 1975.
- , "*sdm=f* und *sdm.w=f* als Prospektivformen," in: *Studies Polotsky*, 506-27.
- , *Aus der Arbeit an einer Konkordanz zu den altägyptischen Sargtexten*. GOF IV/12, Wiesbaden 1983.
- , *Zur Rekonstruktion der deverbale Nominalbildung des Ägyptischen*. GOF IV/13, Wiesbaden 1983.
- , "Fokussierung. Über die Reihenfolge von Subjekt und Predikat im klassisch-ägyptischen Nominalsatz," in: *Festschrift Westendorf*, 157-74.
- , "Zur Verbalflexion der Pyramidentexte," *BiOr* 42 (1985), 481-94.
- , "Zur Struktur des dreigliedrigen Nominalsatzes mit der Satzteilfolge Subjekt-Prädikat im Ägyptischen," *SAK* 14 (1987), 265-82.
- , "Aktuelle Perspektiven der ägyptischen Grammatik," *BiOr* 45 (1988), 269-89.
- , *Materialien zur Vorlesung "Einführung in die klassisch-ägyptische Sprache und Schrift"*, Wintersemester 1989/90, Tübingen 1989.
- , *Einführung in die altägyptische Sprachwissenschaft*, Darmstadt 1990.
- Schifflein, B. - E. Keenan - M. Platt, "Questions of Immediate Concern," in: E. N. Goody (Ed.), *Questions and Politeness. Strategies in Social Interaction*, Cambridge 1978, 44-55.
- Schleicher, A., *Die darwinische Theorie und die Sprachwissenschaft*, Berlin 1863.

- Schott, E., "Die Biographie des Ka-em-Tenenet," in: *Fragen an die altägyptische Literatur*, 443-61.
- Schott, S., *Mythe und Mythenbildung im Alten Ägypten*. UGAÄ 15, Leipzig 1945.
- Searle, J. R., *Speech Acts*, Cambridge 1969.
- , "Indirect Speech Acts," in: P. Cole - J. L. Morgan (Eds.), *Speech Acts. Syntax and Semantics* 3, New York 1975, 59-82.
- Seiler, H. J., *Possession as an Operational Dimension of Language*. Language Universal Series 2, Tübingen 1983.
- Sethe, K., *De Aleph prosthetico in lingua Aegyptiaca verbi formis praeposito*, Diss. Berlin 1892.
- , *Das Ägyptische Verbum im Altägyptischen, Neuägyptischen und Koptischen*. 3 vols., Leipzig 1899-1902.
- , *Der Nominalsatz im Ägyptischen und Koptischen*, Leipzig 1916.
- , *Ägyptische Lesestücke*, Leipzig 1928.
- , *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten*. 6 Bde, Glückstadt 1936-62.
- Shisha-Halevy, A., "Protatic εϣωτ̄: a Hitherto Unnoticed Coptic Tripartite Conjugation Form and its Diachronic Connections," *Orientalia* 43 (1974), 369-81.
- , "Notes on Some Coptic Nominal Sentence Patterns," in: *Festschrift Westendorf*, 175-89.
- , *Coptic Grammatical Categories*. AnOr 53, Rome 1986.
- , "(I)rf in the Coffin Texts: A Functional Tableau," *JAOS* 106 (1986), 641-58.
- , "Grammatical Discovery Procedure and the Egypto-Coptic Nominal Sentence," *Orientalia* 56 (1987), 147-75.
- , "Work-Notes on Demotic Syntax I," *Orientalia* 58 (1989), 28-60.
- , "The Narrative Verbal System of Old and Middle Egyptian," *Orientalia* 58 (1989), 247-54.
- , "Papyrus Vandier *recto*: an early Demotic literary text?," *JAOS* 109 (1989), 421-35.
- , *The Proper Name: Structural Prolegomena to its Syntax. A Case Study in Coptic*. WZKM Beihefte 15, Wien 1989.
- Shore, A. F., "Votive Objects from Dendera of the Graeco-Roman Period," in: J. Ruffle et al. (Eds.), *Glimpses of Ancient Egypt. Studies in honour of H. W. Fairman*, Warminster 1979, 138-60.
- Shorter, A. W., *Catalogue of Egyptian Religious Papyri in the British Museum. Copies of the Book Pr(t)-m-hrw from the XVIII<sup>th</sup> to the XXXII<sup>nd</sup> Dynasty*, London 1938.
- Silverman, D. P., *Interrogative Construction with JN and JN-JW in Old and Middle Egyptian*. BA 1, Malibu 1980.
- , "An Emphasized Object of a Nominal Verb in Middle Egyptian," *Orientalia* 49 (1980), 199-203.
- , "The Relative Past Future Form in Late Egyptian," in: *Festschrift Westendorf*, 191-96.
- , "Verbal Nominal Clauses in Middle Egyptian," in: *Mélanges Gamal Eddin Mokhtar II*. BdE 97, Le Caire 1985, 269-85.



- , "Divinity and Deities in Ancient Egypt," in: B. Shafer (Ed.), *Religion in Ancient Egypt*, Ithaca 1991, 75-87.
- , "Royalty in Literature," in: D. O'Connor - D. Silverman (Eds.), *Ancient Egyptian Kingship: New Investigations*, forthcoming.
- Simpson, W. K., "The Letter to the Dead from the Tomb of Meru (N 3737) at Nag' ed-Deir," *JEA* 52 (1966), 39-52.
- , "The Memphite Epistolary Formula on a jar stand of the First Intermediate Period from Naga Ed-Deir," in: W. K. Simpson - W. M. Davis, *Studies in Ancient Egypt, the Aegean, and the Sudan. Essays in Honor of Dows Dunham on the Occasion of his 90th Birthday, June 1, 1980*, Boston 1981, 173-79.
- Smith, H. S. - A. Smith, "A Reconsideration of the Kamose Texts," *ZÄS* 103 (1976), 48-79.
- Smith, M., *Demotic Papyri in the British Museum*, vol. 3, London 1987.
- von Soden, W., *Grundriß der akkadischen Grammatik*. AnOr 33, 47, Roma 1969.
- Spalinger, A., "A Sequence System," *RdE* 39 (1988), 107-129.
- Stricker, B. H., "De indeeling der Egyptische taalgeschiedenis," *OMRO* 25 (1944), 12-51.
- Stubbs, M., *Discourse Analysis*, Chicago 1983.
- Studien zu Sprache und Religion Ägyptens zu Ehren von Wolfhart Westendorf überreicht von seinen Freunden und Schülern*. 2 Bde, Göttingen 1984.
- Studies in Egyptology Presented to Miriam Lichtheim*. 2 vols., ed. by S.I. Groll, Jerusalem 1990.
- Studies Presented to Hans Jacob Polotsky*, edited by D. W. Young, Beacon Hill 1981.
- Szemerényi, O., *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*, Darmstadt 1989.
- Tesnière, L., *Éléments de syntaxe structurale*, Paris 1959.
- Thacker, T. W., *The Relationship of the Semitic and Egyptian Verbal Systems*, Oxford 1954.
- Tobin, V. A., *The Intellectual Organization of the Amarna Period*, Diss. Jerusalem 1986.
- Tosi, M. - A. Roccati, *Stele e altre epigrafi di Deir el Medina*, Torino 1972.
- Tresson, P., "L'inscription de Chéchanq I<sup>er</sup> au Musée du Caire: un frappant exemple d'impôt progressif en matière religieuse," *Mélanges Maspero I. Orient Ancien*. MIFAO 66, Le Caire 1934, 817-40.
- Tylor, J. - F. Ll. Griffith, *The Tomb of Paheri at el-Kab*, London 1894.
- Van Siclen, C. C. - W. Murnane, in: *ARCE Meeting 1989 (Philadelphia: University Museum)*. Abstracts, 41-42.
- Vandier, J., *Tombes de Deir el-Médineh. La tombe de Nefer-Abou*. MIFAO 69, Le Caire 1935.
- , *Mo'alla. La Tombe d'Ankhtifi et la tombe de Sébekhotep*. BdE 18, Le Caire 1950.
- Vergote, J., *De oplossing van een gewichtig probleem: de vocalisatie van de Egyptische werkwoordvormen*. Mededelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, Kl. der Letteren, XXII, 7, Brussel 1960.
- , *Grammaire copte*. 2 vols., Louvain 1973-83.

- , "La vocalisation des formes verbales en égyptien. Des matériaux nouveaux?," *BiOr* 34 (1977), 135-39.
- Vernus, P., "La stèle C3 du Louvre," *RdE* 25 (1973), 217-34.
- , "Un texte oraculaire de Ramsès VI," *BIFAO* 75 (1975), 103-11.
- , "La formule 'Le souffle de la bouche' au Moyen Empire," *RdE* 28 (1976), 139-45.
- , "Littérature et autobiographie. Les inscriptions de S3-Mwt surnommé Kyky," *RdE* 30 (1978), 115-46.
- , "Études de philologie et de linguistique," *RdE* 32 (1980), 117-34.
- , "Deux particularités de l'égyptien de tradition: *nty iw* + Présent; *wnn.f hr sdm* narratif," in: *L'Égyptologie en 1979*, 81-89.
- , Review of Černý-Groll, *LEG. Orientalia* 50 (1981), 429-30.
- , "Formes 'emphatiques' en fonction non 'emphatique' dans la protase d'un système corrélatif," *GM* 43 (1981), 73-88.
- , Review of Silverman, *Interrogative Constructions. CdE* 57 (1982), 243-49.
- , "Sujet + *sdm.f* et sujet + pseudoparticipe avec les verbes de qualité: dialectique de l'aspect et de l'*Aktionsart*," in: *Festschrift Westendorf*, 197-212.
- , "Allusion au partage des acquets dans une autobiographie de la deuxième période intermédiaire," *DE* 6 (1986), 79-86.
- , "Aspect and Morphosyntactic Patterns in Middle Egyptian," in: *Crossroad*, 375-88.
- , "Études de philologie et de linguistique (VI)," *RdE* 38 (1987), 163-81.
- , "L'instance de la narration dans les phases anciennes de l'égyptien," *DE* 9 (1987), 97-111.
- , "Sur deux inscriptions du Moyen Empire (Urk. VII, 36; Caire JE 51911)," *BSEG* 13 (1989), 173-81.
- , "Entre néo-égyptien et démotique: la langue utilisée dans la traduction du Rituel de repousser l'Agressif (Études sur la diglossie I)," *RdE* 41 (1990), 153-208.
- , "La date du Paysan Éloquent," in: *Studies Lichtheim*, 1033-47.
- , *Future at Issue. Tense, Mood and Aspect in Middle Egyptian: Studies in Syntax and Semantics*. YES 4, New Haven 1991.
- Volten, A., *Ägypter und Amazonen. Eine demotische Erzählung des Inaros-Petubastis-Kreises aus zwei Papyri der Österreichischen Nationalbibliothek (Pap. Vindob. 6165 und 6165A)*. Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek 6, Wien 1962.
- Vycichl, W., "A propos de la flexion nominale en égyptien et en sémitique," *CdE* 57 (1982), 55-64.
- , *Dictionnaire étymologique de la langue copte*, Louvain 1985.
- Wente, E. F., *The Syntax of Verbs of Motion*, Diss. Chicago 1959.
- , "A Note on 'The Eloquent Peasant' B I, 13-15," *JNES* 24 (1965), 105-9.
- , "A Late Egyptian Emphatic Tense," *JNES* 28 (1969), 1-14.
- , "Mysticism in Pharaonic Egypt?," *JNES* 41 (1982), 161-79.
- , *Letters from Ancient Egypt*. Writings from the ancient world 1, Atlanta 1990.
- Werner, O., "Appellativa-Nomina Propria," in: *Proceedings of the 11<sup>th</sup> International Congress of Linguists*. 2 vols., Bologna 1974, 171-87.

- Westendorf, W., *Der Gebrauch des Passivs in der klassischen Literatur der Ägypter*. VIO 18, Berlin 1953.
- , "Die Wortstellung Nomen + *sdm.f* als grammatische Konstruktion," *MIO* 1 (1953), 337-43.
- , "Das geminierte passive *sdm-f (mrr-f)*: imperfektisch oder emphatisch?," *ZÄS* 84 (1959), 147-55.
- , *Grammatik der medizinischen Texte*. GMAÄ 8, Berlin 1962.
- , "*sdmwf* = *sađmóf*," *ZÄS* 90 (1963), 127-31.
- , *Koptisches Handwörterbuch*, Heidelberg 1965-1977.
- , *Beiträge zum altägyptischen Nominalsatz*. NAWG, Phil.-hist. Kl. 1981, 3, 77-99.
- , "Der dreigliedrige Nominalsatz Subjekt-*pw*-Prädikat: konstatierend oder emphatisch?," *GM* 109 (1989), 83-94.
- Wild, H., *Le Tombeau de Ti*, vol. 2. MIFAO 65, Le Caire 1953.
- Wilson, J. A. "The Language of the Historical Texts Commemorating Ramses III," in: U. Hölscher - J. A. Wilson, *Medinet Habu Studies, 1928/29*. OIC 7, Chicago 1930.
- Woidich, M., "Das Ägyptisch-Arabisches," in: W. Fischer - O. Jastrow (Hgg.), *Handbuch der arabischen Dialekte*. Porta Linguarum Orientalium 16, Wiesbaden 1980, 207-48.
- Zandee, J., *Death as an Enemy According to Ancient Egyptian Conceptions*. Studies in the history of Religions 5, Leiden 1960.
- , "Sargtexte um über Wasser zu verfügen," *JEOL* 24 (1975-76), 1-47.
- Zemb, J.-M., "Le 'Satzgegenstand' en appel," *BSLP* 80 (1985), XXIV-XXV.